

Любовно добрутро.

Азъ дойдохъ, душице сънна,
Сладко да те поздравя;
Че на вѣнъ се вече съмна,
Тебе, пиле, да явя.

И че слънцето засмяно
Надъ горитѣ веке грѣй,
Че отъ радости пияно
Славейчето чудно пѣй;

Че зефиритѣ въздишатъ,
Че джбравата мълви,
И цвѣтята си миришатъ
Изъ зеленитѣ треви;

Че природата съ росица
Съ рози, съ хубость, съ младость грѣй,
И кат' красна годѣница
На любовникъ си се смѣй;

Да те видя, като спѣше
Ти, мой ангелъ милъ, засмянъ,
И дали въстокътъ бѣше
Днесъ отъ тебе по-румянъ!

Едно въспоминание.

Celeste enchantement des premiers amours.
Parny.

Залибихъ те пламенно, страстно,
Пламна ми огъня въ гърди,
Отъ както ти, Рино, напрасно
Тасъ искра въ сърдце ми гуди.